Symbols

3D computer graphics 154, 155, 156, 157, 162, 163
3D geobrowsers 153, 163, 169
3D graphics 153, 155, 156, 163
3D graphics hardware 155
3D model 155, 156, 163
3D reconstructions 156, 160, 161
3D d scanning 168, 169, 345

A
accessible ICTs 88, 89
activity system 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 16, 17
activity theory 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11,
13, 14, 15, 17, 20, 332, 333, 336,
337, 338, 342, 344, 345, 346, 351,
352, 353, 356
Advanced Receptive Arabic Language Learning (ARALL) 64
Aligning assessment and instruction 210
aligning learning 212
alignment 209, 222, 333
Al-Kitaab 63, 69, 70, 332, 348
analogic codes 102
analyze context 10
Annotation 71
anthropology 275
antropic 162
Apple Pie Parser 50
asynchronous 73, 74, 78, 79, 80, 81, 83,
84, 85, 86, 334, 347, 354
asynchronous communication 286, 287, 292
augmented reality (AR) 156, 168, 169, 336
awareness 23, 30, 33, 39, 345

B
blended learning 120, 121, 122, 123, 125,
126, 135, 136, 341, 351
Bloom’s Taxonomy 89, 92, 94, 95, 102

C
Chatbot 208
chatbot architecture 195, 208
CMC environment 78, 79
Cognitive agency 224
cognitive apprenticeship 121, 136
cognitive responsibility 223
colour-depth coding 155
communicative competence 4, 18, 20, 345
communities of learners 292
complex archaeological site 154
computational algorithms 195, 208
computer-assisted language learning (CALL) 208, 255
computer-based evaluation 42
computer-based reading tests 42
computer-based test 54
computer keystroke logging 23, 25
computer science 208
computer simulation in educational communication (CSIEC) 208
computer-supported collaborative learning (CSCL) 210, 221
conceptual artifacts 216, 224
conceptual understanding 224
Connecting European Culture through New Technology (NETConnect) 118
constructivist approach 320
constructivist learning 2, 18, 342
<table>
<thead>
<tr>
<th>terms</th>
<th>pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>constructivist project-based teaching</td>
<td>286, 287</td>
</tr>
<tr>
<td>consumer projectors</td>
<td>159</td>
</tr>
<tr>
<td>contextual modules</td>
<td>224</td>
</tr>
<tr>
<td>contradictions</td>
<td>3, 9, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 20, 332</td>
</tr>
<tr>
<td>conventional settings</td>
<td>287</td>
</tr>
<tr>
<td>cooperative learning</td>
<td>136</td>
</tr>
<tr>
<td>Cronbach-alpha coefficient</td>
<td>45, 47</td>
</tr>
<tr>
<td>cross-cultural communication</td>
<td>89, 91, 96, 97, 99</td>
</tr>
<tr>
<td>cross-cultural communicational ability</td>
<td>195</td>
</tr>
<tr>
<td>cross-cultural e-learning</td>
<td>318</td>
</tr>
<tr>
<td>cross-cultural virtual collaborations</td>
<td>301</td>
</tr>
<tr>
<td>cross-cultural virtual learners</td>
<td>321</td>
</tr>
<tr>
<td>CSCL environments</td>
<td>210, 212</td>
</tr>
<tr>
<td>CSCL research</td>
<td>210</td>
</tr>
<tr>
<td>cultural barriers</td>
<td>299</td>
</tr>
<tr>
<td>cultural dichotomy</td>
<td>318</td>
</tr>
<tr>
<td>cultural heritage 2.0</td>
<td>106, 116, 118, 333</td>
</tr>
<tr>
<td>cultural-historical tradition</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>cultural methodology</td>
<td>92</td>
</tr>
<tr>
<td>cultural profile</td>
<td>322</td>
</tr>
<tr>
<td>cultural sensitivity</td>
<td>93, 102</td>
</tr>
<tr>
<td>culture</td>
<td>73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 82, 83, 85, 341, 343</td>
</tr>
<tr>
<td>culture’s beliefs</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>customs</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyberbuch</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>cyber classrooms</td>
<td>6, 7, 8, 9, 12, 20</td>
</tr>
<tr>
<td>cyber-culture</td>
<td>277, 278</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyber-polis</td>
<td>280</td>
</tr>
<tr>
<td>DentroTrento project</td>
<td>157</td>
</tr>
<tr>
<td>digital codes</td>
<td>102</td>
</tr>
<tr>
<td>digital library</td>
<td>169</td>
</tr>
<tr>
<td>digital library evaluation</td>
<td>2, 19, 353</td>
</tr>
<tr>
<td>digital terrain model</td>
<td>169</td>
</tr>
<tr>
<td>Diglossia</td>
<td>61, 69, 70, 71, 338, 346</td>
</tr>
<tr>
<td>distance learning virtual communities</td>
<td>318, 319</td>
</tr>
<tr>
<td>Eco-cyber</td>
<td>281</td>
</tr>
<tr>
<td>economical factors</td>
<td>162</td>
</tr>
<tr>
<td>EFL learners</td>
<td>43, 44, 48, 49, 50, 51, 52, 54, 56, 343</td>
</tr>
<tr>
<td>e-learning</td>
<td>74, 75, 77, 136</td>
</tr>
<tr>
<td>electronic-mediated communication</td>
<td>78, 87</td>
</tr>
<tr>
<td>electronic portfolios</td>
<td>209, 210, 211, 212, 220, 221</td>
</tr>
<tr>
<td>emergent coherence</td>
<td>139, 151</td>
</tr>
<tr>
<td>empowerment</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>English education</td>
<td>196</td>
</tr>
<tr>
<td>English instruction</td>
<td>194, 195, 196, 204, 208</td>
</tr>
<tr>
<td>English language proficiency</td>
<td>298, 303, 305, 306</td>
</tr>
<tr>
<td>Epistemic agency</td>
<td>211, 224</td>
</tr>
<tr>
<td>EPOCH network</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>etho-cultural minority groups</td>
<td>274</td>
</tr>
<tr>
<td>evaluation</td>
<td>200, 202, 204, 208</td>
</tr>
<tr>
<td>Extensible Mark-up Language (XML)</td>
<td>262</td>
</tr>
<tr>
<td>face-to-face conversation</td>
<td>305</td>
</tr>
<tr>
<td>face-to-face meetings</td>
<td>287</td>
</tr>
<tr>
<td>Flesch</td>
<td>45, 50, 55, 338</td>
</tr>
<tr>
<td>Geographical Information System (GIS)</td>
<td>104, 118</td>
</tr>
<tr>
<td>Geographical Information Systems (GIS) technology</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>gestures</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>GIS technology</td>
<td>107, 112, 113</td>
</tr>
<tr>
<td>global culture</td>
<td>277, 278</td>
</tr>
<tr>
<td>global economy</td>
<td>88</td>
</tr>
<tr>
<td>globalization</td>
<td>88</td>
</tr>
<tr>
<td>globalized society</td>
<td>88</td>
</tr>
<tr>
<td>global online research</td>
<td>321</td>
</tr>
<tr>
<td>global society</td>
<td>275</td>
</tr>
<tr>
<td>global virtual team</td>
<td>87</td>
</tr>
<tr>
<td>gloss</td>
<td>70, 345, 351</td>
</tr>
</tbody>
</table>
gloss 71
grammar-translation 23
Greek Language Classes (GLCs) 256

H
high resolution 3D models 155
high-tech virtual reality 153
hologram 64
hotspots 159
human-computer dialogue system 194
human-computer interaction 194, 208
hybrid learning 136
hypermedia 71
hypertext 58, 64, 66, 71

I
ICT environment 82
individualism-collectivism 288, 290
Inefficiently Self-Regulating System 152
information and communication technology (ICT) 136
information communication technologies (ICTs) 103, 104, 88, 121
intangible heritage 104
integration 194, 200, 202, 208
intentional learning built 220
interaction metaphor 169
intercultural barriers 286, 287
intercultural interaction 276
intercultural learning 287, 293, 294
intercultural online courses 286, 287

K
knowledge, attitude and skills (KAS) 93
knowledge building (KB) 211, 213, 220, 224
knowledge-building environment (KBE) 209, 217
knowledge creation 211, 216, 221
knowledge forum 211, 212, 213, 216, 217, 218, 222, 224, 225, 334, 343
knowledge problems 216, 224
Kolmogorov-Smirnov test 44, 45, 47

L
L2 learning 256, 257, 258, 264, 269
language acquisition 23
language instruction 208
language learning 4, 17, 19, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 332, 348, 352
language-learning clusters (LLCs) 265
language-learning sets (LLSs) 265
language model 195, 208
languages 90, 91, 93, 94, 95, 99, 100, 101, 341, 351
language teacher (T1) 6
learner reflection 21
learning by doing 136
learning object (LO) 255, 262
learning object (LO) principles 262
learning objects (LOs) 283
less commonly taught language 63, 71
less commonly taught language (LCTL) 71
linguistic skills 90
linguistic system 257
low-cost projection systems 159

M
Macromedia Director 67
Mandarin Phonetic Symbol (Zhuyin Fuhao/ Bopo Mofo) 137
markedness 152
masculinity-femininity 288, 290
metacognition 291
modern digital technology framework 32
Modern Standard Arabic (MSA) 61, 71
modern world 209
motivation 21, 23, 32
move 152
multicultural course content 287
MyLanguageExchange.com 88, 89, 92, 94, 95, 96

N
National Research Council (CNR) 155, 156
Natural Language Processing (NLP) 208
natural language processing technology 49
NETConnect 103, 111, 116, 118

O
online communication system 293
online culture 277
online education 87
online learning  2, 4, 5, 8, 16, 18, 345
online synchronous learning (OSL)  1, 2, 4, 6, 7, 15, 17, 20
online tutors  319, 321
OSL courses  1

P

paper-based test  55
parsing results  49
particularism  320
pedagogical practice  208
peer-based intervention  21, 23, 25, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 337
personal digital assistants  103, 106
points of interest (POI)  159
polycentric culture  295
portfolio assessment  210
power distance  75
pre-activity training  29, 32
Principle of Genuine Extensions  139, 149, 150
Principle of Unified Elaborations  139, 149
process-based learning  257, 289, 297, 347
proper environment  217

R

Readiness  34
real-world orientation  92
reflective learner  23
reflective learning  23
religions  90
retrospective reflection  24
Rosetta Stone  88, 89, 92, 93, 94, 96, 101, 350, 351

S

Sapir-Whorf hypothesis  291
second language  89, 90, 91, 92, 93, 94, 96, 97, 98, 99, 331
second language learner  92
self-regulating system  152
serious-games  169
sharable content object reference model (SCORM)  262
Silicon Valley-type model  281
situated learning  121, 123, 133, 134, 135, 136, 344, 346
social construction  257
social constructivism  257
social constructivist  289
social constructivist paradigm  289
social contexts  255, 256, 257, 259, 265
social dynamics  90
socio-cognitive applications  256
sociocultural experiences  287
Spearman rank-order correlation  47
Storytelling  123, 136
Swedish-English  28, 37
synchronous  73, 74, 75, 76, 78, 79, 80, 81, 83, 85, 86, 346, 348, 354, 355
synchronous CMC  74, 78, 79, 80, 85, 86, 346, 355
synchronous learning management system (SLMS)  4, 6, 20
syntactic parser  50
system of communication  257

T

teaching repertoire  22
template  66, 67, 69, 331
textual efficiency  139, 140
the Principle of End Focus  139, 145, 146
the Principle of End Weight  139, 145, 146
the Principle of Natural Hierarchy  139
the Principle of Textual Economy  139, 146, 147
the SPOCA Principle  139, 140, 141, 145, 148
Think Aloud Protocol  22
Third Place  102
TOEFL  42, 46
tracking technologies  156, 161, 169
traditional college course  209
traditional education  121
Transculturality  96, 102
translation  21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 37, 38, 39, 40, 338, 351
translation tasks  21, 32
ubiquitous computing 255, 256, 258, 262
Universalism 320
urbanized 90
user-centered interaction design 255

value systems 90
virtual collaboration 87
virtual heritage 103, 104, 106, 117, 118, 351
virtual interactive chatting 194
virtual landscape 164
virtual learning 136
Virtual Museum Net of Magna Graecia 119
virtual museums 156
virtual navigation systems (VNS) 103, 106, 119
Virtual Reality (VR) 103, 157, 167, 168, 169, 332, 350
virtual reconstruction 103, 106, 112
virtual world 157, 158, 160, 169
Vygotsky 2, 5, 14, 19

web-based applications 154, 160
web-based architecture 113
web-based system 195

Zone of Proximal Development 5, 14, 15, 18, 20, 344